

????????? ???????

????????? ??? ????????????? (?????? ?????)

??? 15?? ?????????? 2017 (*)

«????????????? ?????????? – ?????????? – ?????? ?????????????????? ?????? (???) – ?????? 2006/112/? – ?????? 168, ?????????? ??, ?????? 178, ?????????? ?? ??? ?????? 226, ?????? 5 – ?????????? ??? ?????? ?????????? – ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? – ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????»

???? ?????????????????????? ?????????? C-374/16 ??? C-375/16,

?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267 ?????, ??? ?????????? ?? Bundesfinanzhof (????????????????? ?????????????? ??????????????, ??????????) ?? ?????????????? ??? 6?? ?????????? 2016, ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? 7 ?????????? 2016, ??? ?????????? ??? ??????

Rochus Geissel, ?????????? ?? ?????????????????? ??? RGEX GmbH i.L.,

?????

Finanzamt Neuss (C-374/16),

???

Finanzamt Bergisch Gladbach

?????

Igor Butin (C-375/16),

?? ?????????????? (????????? ??????),

????????????? ??? ?????? J. L. da Cruz Vilaça, ?????????? ??????????, E. Levits (?????????), A. Borg Barthet, M. Berger ??? F. Biltgen, ??????????,

????????? ??????????????: N. Wahl

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? ?. Butin, ?????????????????????? ??? ??? L. Rodenbach, Rechtsanwalt,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ?????? T. Henze ??? R. Kanitz,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? G. Eberhard,

– ? ?????????? ?????????, ?????????????????? ??? ??? M. Wasmeier ??? ??? M. Owsiany-Hornung,

???? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 5?? ????????? 2017,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 168, ?????????? ??, ??? ?????? 178, ?????????? ??, ??? ??? ?????? 226, ?????? 5, ??? ????????? 2006/112/?? ??? ?????????????, ??? 28?? ?????????? 2006, ????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? 2006, L 347, ? 1, ??? ?????: ????????? ?????? ???).

2 ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????, ????????? ??? Rochus Geissel, ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? RGEX GmbH i.L., ??? ??? Finanzamt Neuss (????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? Neuss, ??????????) ???, ??????????, ????????? ??? Finanzamt Bergisch Gladbach (????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? Bergisch Gladbach, ??????????) ??? ??? Igor Butin, ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? (???) ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????, ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????.

?? ?????????? ??????????

?? ?????????? ??? ??????????

3 ?? ?????? 168 ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????:

«???? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ??????????, ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????:

?) ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?? ?????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????,

[...]».

4 ?? ?????? 178 ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????:

«???? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????:

?) ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 168, ?????????? ?), ?????????, ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????? ?????????????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? 220 ??? 236 ??? ?? ?????? 238, 239 ??? 240,

[...]».

5 ?? ????? 220 ??? ?? ????? ????????? ?????????? ?? ?????:

«???? ????????????? ????? ????? ????????? ?? ????????????? ????? ????? ????????? ????????????? ????????????? ?????????????, ????? ????????????? ????????? ? ????? ????????? ????????????? ?, ????? ????????? ????? ????? ????????????????? ?????, ????? ?????????, ????? ????????????? ??????????????»:

1) ??? ??? ????????????? ????????? ? ??? ????????? ?????????????, ??? ????????? ?????????????????
????? ?????? ????????????? ????? ?????? ? ????? ?? ????????????? ????? ????? ????????? ?????????,
[...].».

6 ?? ????? 226 ??? ????????? ????? ????? ????????? ?? ?????:

«?? ??? ????????????? ????? ????????? ????????????? ????? ????????????????? ????? ????????? ?????????, ?????? ??
???????????? ????????????? ?????? ????????????????? ????? ????? ????????? ????? ???, ????? ?????? ??
???????????? ????? ????????????????? ?????' ?????????? ????? ????????????? ????? ?????? 220 ??? 221:

[...]

5) ?? ?????? ?????? ??? ? ?????? ????????????? ????? ?????????????? ????? ?????? ??? ???
????????????? ?? ?????? ? ??? ?????? ??? ?????????????,

[...]».

7 ?? ????? 1 ??? ????????? ????????? ????????? 86/560/??? ??? ?????????????, ??? 17??
???????????? 1986, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??
????? ?????? ?????? ?????????? – ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??????
????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? (?? 1986,
L 326, ? 40), ?????? ???, ????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????, ?? «????????????????? ??? ?????? ???
???? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ??????????????» ????????? ? ?????????????????? ????? ??????
??? ?????????????? ??? ?????? 4, ?????????????? 1, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ??????????????,
??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ??????????
?? ?????? ?????? ?????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ??????????????
????????????????? ????? (?? ??? 09/001, ? 49), ? ??????, ????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????? 3, ?????????????? 1, ??? ?????????? ?????? ????????? 86/560, ??? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????, ????? ??????
????????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ?????, ?????????? ?????????????? ??????
? ?????????? ?????????????????????, ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? ???, ??? ? ??????, ????? ??
????????? ??? ?????? ??????????, ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ??????
????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? 2
??? ?????????? ??????, ????? ?????????????? ?????????????.

?? ?????????????? ???????

8 ?? ????? 14 ??? Umsatzsteuergesetz (????? ?????? ?????? ?????????? ??????????), ????? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? (??? ?????:
UStG), ?????? ?? ??????????:

«1) ????????? ????? ????????? ?? ?? ????? ????????? ? ?????????? ?????????? ?
????? ?????????, ????????????? ????????????? ????? ????? ????? ??????????????
??????? ?? ????????????????? ? ????????????? ?????????????????, ? ?????????????
??? ????????????? ????? ? ????????????? ????????????? ??? ?????????????
????????? ????????????? ?? ????? ????????????? ?????????????? [...]

[...]

4. ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????

1) ??? ????? ?????????? ??? ??? ????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ???
????? ??? ?????????? [...]

[...]».

9 ?? ????? 15 ??? UStG ?????????, ??? ????????? 1, ?? ?????:

«? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????:

1. ??? ????? ????? ????????????? ????? ??? ????????????? ?????? ??? ????????? ?????????? ???
????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?
??????? ??? ?????????????? ????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??????
??? ????????????? ?????????? ????? ?? ?????? 14 ??? 14a [??? UStG] [...]

[...]».

10 ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 14, ????????????? 4, ?????? ??????????,
??????? 1, ??? UStG ?????, ??? ?? ?????? 31, ????????????? 2, ??? Umsatzsteuer-
Durchführungsverordnung (????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??????
?????????), ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ???
????????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ???
??? ?????????????? ???????????.

11 ?? ????? 163 ??? Abgabenordnung (????????????????? ??????, ??? ?????: AO), ?? ?????
????????????????? «????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????????», ?????? ??
?????:

«? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????
????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????, ?????? ?? ?????????????????? ??????????
????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??????????????. ?? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ?????, ?????? ?????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????,
??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????
?????? ?? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ???
????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??????. ? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????»

12 ?? ????? 227 ??? AO ?????????????? ?? ?????:

«?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????, ?? ??? ? ?? ?????, ?????????????? ???
????????????? ?????, ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ???
????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ? ?????????
?????? ??? ?????? ??? ??????????????»

?? ????????? ?? ?????? ????? ?? ?? ?????????????? ??????????

??????? C-374/16

13 ? RGEX ????? ????????? ?????????????? ???????? ? ?????, ???? ?? ????????? ????
???????? ?? ?????? ?????? ???? 2008, ?????????????? ?????????????? ? ?? ???? ?????????
????????????? ?? ?????????????? ???? 2007 ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ? 2015. ? ??????????
???????? ?? ?????????????????? ?? ?? ???? ??????????, Rochus Geissel, ?? ?????????????? ?????? ??
?????????????????.

14 ??? ?????????????? ??????? ?? ???? ?? ???? 2008, ? RGEX ??????, ?????? ??????,
????????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??
???? ???? ?????????? ?????? 1 985 443,42 ???? , ?? ??????? ????????????? 122 ????????? ????
????????? ?? ??? EXTEL GmbH.

15 ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? Neuss ?? ?????????? ?? ?????????? ?? RGEX ??, ??
????????? ?? 31?? ????????????? 2010, ?????????? ?? ???? ?? ?????????????????? ?? ?? ???? 2008 ??
????????? ?? ?? ???? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??
???. ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????
????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ???? , ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? . ? ??
????????????? ??????, ??????, ?? ?? ???? ?????? ?? ?? ???? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ?? EXTEL ?? ???? ??????????, ?????? ? EXTEL ???? «????????????? ??????????», ?
????? ?? ???? ???? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ???.

16 ???? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ???? , ? RGEX ?????????????? ??? Finanzgericht
Düsseldorf (????????????????? ?????????????????? ???? ??????????????????, ??????????), ?? ?????? ?????????? ??
????????????? ?? ???? ???? ?? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ???? ??
?? ?????????.

17 ?? Finanzgericht Düsseldorf (????????????????? ?????????????????? ???? ??????????????????) ??????????????,
????????? ???? , ?? ? ?????????????????? ???? ?? EXTEL ?????????????? ?? ???? ???? ??????????????????
??? ?????????????? ?? ?????????????, ? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ??????????????????
?????????????. ?????????????????? ???? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?? EXTEL. ?
????????? ???? ?? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????????????????? ???? ?? ???? ?????????????.

18 ?? ?????????????????? ???? ?????????? ?? ?????????????????????? ???? ?? ??????????????????????
????????????????????????? ?????????????????? ?? RGEX ???? ???? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ?
????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ???? ?????????? ? EXTEL. ???? ?? ?????????????????? ???? , ?
????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ????
????? ?? ?????????????? ?? ???? , ???? ?????????????????? ???? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
????? ?? ?????????? ?? ?????????? 163 ?? 227 ?? AO.

19 ? R. Geissel, ?????????????? ?? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ?? RGEX, ??????
????????????? ???? ?? ?????????????? ?? Finanzgericht Düsseldorf (????????????????? ?????????????????? ??
?????????????????????) ?????????? ?? Bundesfinanzhof (????????????????????? ?????????????????????? ??????????????????,
????????????), ?????????????????????? ?? ? «????????????????», ???? ?? ?????????? ?? ????????? 14, ??????????????
4, ?????? ??????????, ?????? 1, ?? UStG ?? ???? ????????? 226, ?????? 5, ?? ?????????? ???? ???? ,
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???? ?? ??????????
?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????.

20 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ???? , ?????????? ?? ?????????? ??????????, ? RGEX ???

?????????? ?? ????? ?? ?????????? ??????? ????? ?? ?? ????????? ??????? ?? ???????????
?? ????????? ? EXTEL, ??????? ? ????????? ????? ?? ?????? ????????????? ?????? ???????????
?????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ???. ???????????????, ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ??????
????????????? ?????? ?? ? ?????? ?? ?????? «????????? ?????????????» ?? ?????? 14, ????????????? 4,
????? ??????????, ?????? 1, ?? UStG, ?????????? ?? ? ??????????????????? ?????? ?' ?????? ??
?????????????? ?? ??????????????????. ?????? ?? ??, ?????? ??????????????? ??????? ?? ?????????
?????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ????????? ? ??
????????????????? ?????? ?? «????????????????», ? ?????????? ?? ?? ??????????????, ??????????, ?? ??
???????? ???????.

21 ?? ?? ?????????? ??????, ?? Bundesfinanzhof (????????????????? ?????????????? ??????????????)
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????????? ?????????????????? ???????????:

«1) ?????????????? “????????? ?????????????”, ??? ?? ??????? ?? ?????? 226, ?????? 5, ??
[????????? ?? ?? ??] ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 168, ?????????? ??, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 178,
?????????? ??, ?? [?? ?????? ??????????], ??? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????? ?
????????????????? ??????????????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????????;

2) ?????????????? ?? ?????? 168, ?????????? ??, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 178, ?????????? ??,
?? [????????? ?? ?? ??], ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????????????????, ??????? ??????????
????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??
?????? ??????????????; ?????? ???????, ?????????, ? ?????????? ?? ??????? 168, ?????????? ??, ??
????????????? ?? ?? ?????? 178, ?????????? ??, ?? ?? ?????? ??????????;»

????????? C-375/16

22 ?? ?? ?? 2009 ?? 2011, ? ? Butin, ?????????? ?????????????????? ?? ??????????,
?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????. ??
????????????????? ?????????????????? ????? I. Butin ? ?????? ?????????????????? ??, ??????? ?????? ?????? ?? ?
????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ? Z ?? ?????????????????? ??????????? ???????????
????????????? ?????????????????, ?? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????????????? ?????????.

23 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ? Butin, ? ?????????? ??????????????
????????????? ?? Bergisch Gladbach ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????? ? ?????????
?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????
????????? ? Z, ?????? ? ?????????????????? ?' ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????
????????????????. ?????????????????? ?? ?? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????
?????????????? ?? ?? ? ? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ???????????.

24 ?? 13 ?????????????????? 2013, ? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????
????????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? 2009 ?? 2011. ?? ?????????? ??
1?? ?????????????? 2013 ?????????? ?? ?????????? ?? I. Butin ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? 163 ?? ??.

25 ?? Finanzgericht Köln (????????????????? ?????????????????? ?? ???????????, ???????????) ?????????? ??
????????????? ?? ? Butin, ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ???????????

???????????? ?????????? ??? Bergisch Gladbach ?????????????? ??? ??????. ??? ?
????????????? ???, ? ??? «?????????» ??? ??? ?????? ??? ?????? 14, ?????????? 4, ?????
?????????, ?????? 1, ??? UStG ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????????
?? ?? ??? ?????????? ??????, ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??
??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????. ??? ??? ?????? ??, ? I.
Butin ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????????
????????? ??? ? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?
????????????? ?????.

26 ? ?????? ?????????? ?????????? ??? Bergisch Gladbach ?????? ?????????? ??? ???
????????????? ??? Finanzgericht Köln (????????????? ?????????????? ??? ??????????) ?????? ???
Bundesfinanzhof (????????????????? ?????????????? ??????????????). ??????????, ?????? ?????, ???,
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ? Z ??? ??????????, ?????????? ??? ??? ?????????????? ?
?. Butin, ?? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ? ?. Butin ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????????????
??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????, ??? ?????? ?? ??? ??????????
????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????
?????????????

27 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Bundesfinanzhof (????????????????? ?????????????? ??????????????)
????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????? ?????????????????? ????????????

«1) ?????????????? ?? ?????? 226, ?????? 5, ??? [????????? ??? ????] ??? ??????????
????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????????????????;

2) ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????

?) ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 226, ?????? 5, ??? [????????? ??? ????];

?) ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ??? ???? ???
????????? ?????????????? (????????????????? ??? ?????????????????? ??????????) ? ?????? ??? ??????????
????????? ??????????;

3) ?????, ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ???
????????? ?? ?????? 226 ??? [????????? ??? ????], ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????
??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ??? ???? ??? ????
????? ?????????? ?? ???? ???? ???? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ? ???? ???
????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????, ??? ?????????? ????, ??? ? ??????????????
???? ???? ???? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????????
??? ?????????????????? ??? ??????????????;

? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????

28 ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? 22?? ?????????? 2016, ?????????????????? ?
????????????????? ??? ?????????? C-374/16 ??? C-375/16, ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
??? ?????????????? ?????????????? ??? ???? ?????? ?????? ??????????

??? ??? ?????????????????? ?????????????

??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? C-374/16 ??? ??? ??? ?????? ??? ??? ??????????

29 ?? ?? ????? ??????? ????? ??????? C-374/16 ????? ?? ?? ?? ????? ?? ?? ???????
????????? ???? ??????? C-375/16, ?? ??????? ?????????????? ?????, ???' ?????, ??
????????????????? ?? ?? ????? 168, ?????????? ??, ??? ?? ????? 178, ?????????? ??, ??? ???????
???? ??, ?? ??????????? ?? ?? ????? 226, ????? 5, ??? ?????????? ?????, ????? ?? ??????
??? ??????????????? ?? ??????? ???????????, ??? ? ?????????? ??? ??????????? ?? ??????? ?????,
? ????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ????? ?????? ? ?????????? ?? ??????? ??
????????????? ?? ?????????????????.

30 ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??, ?????????? ?? ??????? 178, ?????????? ??, ???
????????? ???? ??, ??? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????????, ? ??????????????? ????
???? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????, ?? ??????? ???? ?????????? ?????????? ?? ??
?????? 220 ?? 236 ?? 238 ?? 240 ?? ?????????? ??????

31 ?? ????? 226 ?? ?????????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ???????????????
?? ?????????????? ?????. ?? ??????? 5 ?? ??????? ?????? ???????????, ??????? ?????, ??
????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????????? ??
????????????????? ???? ???? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ??? ?????? ?? ????????????

32 ???? ?? ??????????? ?? ???????????????, ??? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ??
?????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ??, ??? ?? ?? ?????????? ??
????? ???? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????
?????????? ?????? (??., ?????????, ??????????? ?? 3?? ?????????????? 2009, Yaesu Europe, C-433/08,
EU:C:2009:750, ????? 24, ?? ?? 6?? ????????? 2017, Air Berlin, C-290/16, EU:C:2017:523,
????? 22).

33 ??????, ??? ?????? ?? ??????? ?? ??????? 226, ????? 5, ??? ?????????? ????? ?? ??????
?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????????? ??????????? ??
????????????? ??????. ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????? ???????, ??? ?
??????????, ? ?????????, ? ????????? ? ? ???????????, ?????????? ??????????????? ?????? ?? «nombre
completo y la dirección», «the full name and address», «nom complet et l'adresse» ? «pilns v?rds vai
nosaukums un adrese», ?? ?? ?????? ?????????? ?????, ?????? ?????, ? ?????????? ? ? ?????????
????????????? ? ??????????? ??????????? «vollständigen Namen und die vollständige Anschrift» ?
«nome e l'indirizzo completo».

34 ?????, ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? «??????» ?? ??????????? ?? ?????????????
????? ?? ??????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ? ? ?????????????????? ?? ??????????? ??????????
?????? ?? ?????????????????????? ???? ???? ???? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????????.

35 ?????????, ??????? ?? ??????????????? ?? ? ??? «????????????» ???? ??????? ??????????????
???? ??????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? 36 ?? ??????????? ??, ? ???????
?????? ?? ???? ???? ??????????? ?? ??????? ??????????????, ?????????????????????????? ??
?????????????????? ???????????????, ?? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????? ??????? ? ??????????????? ??
?? ?????????????????? ?????????? ???? ?? ???? ?????????????.

36 ???????, ?? ????? 226 ?? ?????????? ????? ?? ?????????????????? ??, ??? ?? ???????????
?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????, ????? ?? ?????????????????? ?? ?? ???? ??????
?????????? ??????? ?? ?????????????????????? ??????????????????, ?? ???? ?????????? ?? ??, ??
????????????? ?? ??????????????? ???' ??????????? ?? ??????? 220 ?? ?? ?? ???? ?????????? (??.,
????????, ?????????? ?? 15?? ??????????????? 2016, Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e

37 ??? ?? ??????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????? ?? ?? ??? ???? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ??????????, ??? ??? ??????? ??? ?? ?????? ??? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ??? ??????? ???????.

38 ???? ?????????, ?? ?????? ??? ???? ???? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??????????? ??? ??? ??? ???? ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? (????????? ??? 15?? ??????????????? 2016, Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos, C-516/14, EU:C:2016:690, ????? 25).

39 ?????????, ???? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 226 ??? ??????? ?????? ???, ??????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??????, ?????????, ??????? ?? ?????????????????? (??., ???????, ????????? ??? 15?? ??????????????? 2016, Senatex, C-518/14, EU:C:2016:691, ????? 37).

40 ?? ?????????????? ???? ??????????, ???????, ??? ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? 226 ??? ??????? ?????? ??????? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ? ?????? ??? ??? ??????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ???? ??? ?? ?? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?????????????????? (??., ???????, ????????? ??? 15?? ??????????????? 2016, Senatex, C-518/14, EU:C:2016:691, ????? 38 ??? ???? ?????????????????? ??????????). ??? ?? ??????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???.

41 ??????, ???? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? 226 ??? ??????? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ???, ?????????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? (??., ???????, ????????? ??? 15?? ??????????????? 2016, Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos, C-516/14, EU:C:2016:690, ????? 27).

42 ???????, ???? ?????????????, ???' ??????, ? ??????? ?????????????? ??? ?????? 40 ??? 41 ??? ?????????? ???, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????, ??? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ??????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????, ??? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ? ??????. ?? ??? ?????????????? ???, ? ?????????????? ??? ??? ??????, ??????, ?? ?????????????? ?? ? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???.

43 ??????? ??????? ?? ?????????????? ??? ? ??????? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??? ??????????????????. ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????????.

44 ???????, ???? ????????????? ? ??????? ?????????????? ??? ?????? 43 ??? ?????????????? ???, ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????? ???, ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ??? ??????? ??????????????

?????? ????????? ???? ??????? ???, ??????????????? ???? ?? ????????????? ?????????????????
????????.

45 ?????????, ? ????????? ???? ??????????????? ???? ??????? ???? ????????????? ?? ??????????? ??
?? ?????? ??? ??? ??? ??????? ???? ??????????????? ????????? ???? ????? ?? ?????? ??? ??????????????
???? ??????? ???, ?????????, ??? ??????? ??? ????????? ?????????????? ??????????? ??? ??????????????
???????????????? ???? ????????? ???? ??????????????? ???? ??????? 41 ???? ?????????? ???????????.

46 ??? ????????? ?????, ???????, ???????, ?? ?????????????????? ???? ,???? ???? ??????? ??
??????????????, ?? ????????? ???? ??????????? ??????????? ???? ?? ????????????????? ??????? ?
???????????????????? ???? ?? ?????? ??? ??????????????? ? ?????????????????? ???? ??? ????????? ???? ???
???????????????? ???? ????????????????????? (??., ??????, ??????????? ??? 22?? ??????????? 2015, Sveda,
C-126/14, EU:C:2015:712, ?????? 17, ??? ??? 14?? ????????? 2017, Compass Contract Services,
C-38/16, EU:C:2017:454, ?????? 34). ??? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?? ??? ??????????????
?????? ??????????? ?? ??????????????? ? ??????????? ??????????? ??? ??????????????? ??? ?????? ?????
?????? ? ?????????? ??? ??????????????? ?????? ??? ??????????????? ??? ???????????????????.

47 ???????????, ? ?????????? ???? ????????????????????? ???? ??? ????????? ???? 22?? ?????????????
2015, PPUH Stehcamp (C-277/14, EU:C:2015:719), ????? ?????? ?? ??????????????? ??????????????? ???
????? ??????? ? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ??????????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?? ??????? ??????????????? ??????? ?? ????????????? ??????????????????. ??????????
?? ????????? ??????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?????????????????? ?????????
???????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ???????????????, ?? ??????????????? ??????????????? ??? ??
?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??
????? ??????????? ??? ?????????????? ??? ? ?????????????????????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??
????????? ?????????? ?????? ??? ??????????????????? ?????? (??., ?????????, ?????????? ??? 22?? ?????????????
2015, PPUH Stehcamp, C-277/14, EU:C:2015:719, ?????? 35), ??????, ????? ?? ??????????????????????
?????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ???????????????????.

48 ???????, ?????????????? ???? ??? ??????????????????? ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????,
?? ???, ??? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ???, ??? ??????????????? ??
?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?
?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????????? ??? ???
????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? 28?? ?????????? 2007, Planzer Luxembourg
(C-73/06, EU:C:2007:397). ? ?????????? ??? ??????????????????? ??? ?????? «????? ??? ???????????????
?????????????????????» ??? «????????? ??????????????????» ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????
86/560 ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? «?????????????» ???
????????????????? ??? ?????? 226, ??????? 5, ??? ?????????? ?????? ???.

49 ??? ?? ?????????? ?????????????? ???, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ???
???? ??? ?????? ??? ??????? ? ??? ??????????????, ??? ??????????????? ?? ?????????????????
????????????????????????? ??? ??????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ???
?????????????? ??? ?????? ?????????? ??' ??????.

50 ?????????, ??? ?????? ?????????? ???? ?????????? C-374/16 ?????? ??? ??? ?????? ??? ???
?????????? ?????????? ???? ?????????? C-375/16 ??????? ?? ?????? ? ??????????? ??? ?? ?????? 168,
????????????? ??, ??? ?? ?????? 178, ??????????? ??, ??? ?????????? ?????? ???, ?? ?????????????? ?? ??
?????? 226, ??????? 5, ??? ?????????? ??????, ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????????? ?? ???????
??????????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????? ??? ???????
???? ??????????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???
??????????????????????.

??? ??? ????????? ?????????? ??? ??????? C-374/16 ??? ??? ?????? ?????????? ???
???????? C-375/16

51 ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? C?374/16 ?????
??? ??? ?????? ??? ??? ????????? ?????????? ??? ????????? C?375/16, ????????? ? ????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? C-374/16 ??? ??? ?????? ?????????? ??? ????????? C-375/16.

??? ??? ????????????? ???????

52 ?????????? ??? ? ????????? ?????????????? ??? ? ???? ???? ?????????? ??? ?????? ?????
??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?' ???
????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ??? ???? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????.

??? ??? ???? ???? ?????, ?? ????????????? (?????? ?????) ?????????????:

?? ????? 168, ????????? ??, ??? ?? ????? 178, ????????? ??, ??? ??????? 2006/112/??
??? ?????????????, ??? 28?? ????????? 2006, ??????? ?? ?? ?????? ????????? ?????
????????????????? ?????, ?? ??????????? ?? ?? ????? 226, ????? 5, ??? ??????? ?????,
????? ??? ?????? ??? ??????????????? ?? ?????? ??????????? ??? ? ??????? ????
????????????? ??? ?????? ?????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????
????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????? ???
????????????????? ??? ?????? ????? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
?????????????????.

(???????????)

* ?????? ??????????????: ? ??????????.